OCCA NEWS



OCCA NEWSLETTER December 31, 2022

目录 Table of Contents

OCCA Board 2023 UpdatesP1-4OCCS Christmas PartyP1, 5OCCCC News 教会新闻P6-10Community NewsP11Advertisements 广而告之 (2022)P12-16



(按姓氏排名如下)
Kenneth Chan 杜金林 蒋清平 鲁平
李正辉 罗海 吴康健 王双平 张小翼

[Election Results for three OCCA Board Directors OCCA 选举三名新董事成员选举结果]

OCCA Board would like to congratulate the three winners who won the 2023-2025 OCCA Board member elections on December 18th, 2022:

Joseph Shih, LeAnn Chen, Christy Shih

We look forward to working with all the OCCA members together to continually make our Chinese community a cohesive, safe, confident, prosperous, and happy society.

感谢所有参加选举的会员们! 让我们大家一起同心协力,共建我们 华人社区的美好未来!

Hai Luo, OCCA President (2022)



衷心地感谢每一位OCCA 会员对我们橙

、家圣诞节快乐! 并预祝大家兔年大

郡华人社区的大力支持与无私奉献!

吉大利,阖家幸福安康!

2022年OCCA 董事会

【OCCA Board Members 2022 年年 终工作总结会议通知】 11/29/22

光阴似箭,时光如梭,一转眼 2022 年很快就要结束了! 2022 年对我们橙郡华人社区来说,是一个令人难忘的不平凡的一年: 在社区董事会以及全体会员们的共同努力下,我们顺利地完成了年度新旧两届董事会的全面交接工作;并成功地举办了社区三十多年以来的首届风筝节活动;首届父亲节粉笔画比赛;在传统的大型夏季亲子烧烤节活动中,首次举行了橙郡中文学校学生学年全勤奖,优秀奖等奖项的正式颁奖仪式,其中贯穿了有趣的少年儿童跳绳,呼啦圈,踢毽子等运动竞赛项目;OCCS 学生会的成员们还为华人社区组织开展了亚太裔传统月,母亲节,端午节等五个公益云端讲座活动;橙郡中文学校还即将于 12 月中旬举行首届中文学校圣诞绕口令比赛联欢活动。

借此机会,作为 2022 年橙郡华人协会会长,本人由衷地感谢所有 2022 年 OCCA Board Members(按姓氏笔画为序排列): Kenneth Chan, Andy Chen, 江岚, 李娟, 沈孝明, 唐隽, 王双平, 张小翼! 也特别感谢所有在中文网路教学一线的老师们: 李娟 Level 1, 刘璐 Level 2, 唐隽 Level 3, 何谦 Level 5, Linda Xu 汉语口语班! 非常感谢 OCCA Newsletter 总编 Nancy Song 和website 编辑李正辉! 非常感谢 OCCA Facebook 负责人蒋清平! 与此同时, 万分感谢每一位为华人社区默默地无私奉献的义工们! 感谢所有 OCCA 会员们对华人社区的大力支持与厚爱!

12 月 18 日下午五时,OCCA Board 将举行一次意义非凡的年终工作总结会议,诚恳地邀请所有2022 年在任的 Board Member 参加会议。衷心地感谢 Andy Chen 积极主动地提供了这次会议的地址: Fuji Japanese Steakhouse, 1 North Galleria Dr, Suite 145,Middletown, NY 10941。 我们将欢送以下截止目前为止已经正式辞职的 Board Members: Kenneth Chan,李正辉,王双平,张小翼,以及我本人罗海,还有 Board 顾问: 蒋清平和杜金林。OCCA 将承担 Board Members 和 Board 顾问的工作餐费用,但其费用将不包含其家人或配偶的用餐花销。

同时我们将热烈欢迎 2023 年两位新一届社区 领导者: 下届橙郡华人协会新任会长 Joseph Shih, 下届橙郡中文学校新任校长李娟老师, 以及当选的新的董事会成员们。

让我们大家团结一心,同舟共济,继续为橙郡 华人社区的繁荣昌盛和发展而共同努力吧!



Front row (L-R): Juan Li, June Tang, Nancy Song, LeAnn Chen. Back row (L-R): Dr. Hai Luo, Joseph Shih, Dr. Pak Leung, Andy Chen, Xiaoming Shen, Kenneth Chan.







Ken Chan 服务社区中文学校十年时间,从家长帮忙做起,2014-2016 开始担任副校长三年,2017-2022 接任校长六年。为社区中文学校做出了很大的贡献。协会为此专门制作了状牌,以资感谢!

Announcement from Mr. Kenneth Chan, Principal of Orange County Chinese School

I want to thank every board member for their support and encouragement during my time at the OCCA/OCCS.

Congratulations to all the new board members of the OCCA as they continue to lead the efforts to bring the organization to new heights and opportunities for the community!!!

Congratulations to Ms. Juan Li as she becomes the new principal of the OCCS. Please continue to support her and the fantastic teachers!

I will continue to support and promote this wonderful community and people! I cannot thank everyone enough for your support and encouragement!

Thank you Ms. Qian He for your service to the community and for helping me throughout the years!

There are also so many more other people who I have to thank through the years of my involvement:

Qian He Jim Jiang Kangjian Wu Peter Shi Tracy and Robert Hui Pak Leung

David Song Kent and Chiring Leung

Jimmy Chen Bin Yi

Hongyin Wu Chenghua Deng Susan Jiang Zhenghui Li

So many teachers—past and present—who are the real heroes of OCCS

I apologize if I am missing a name but there are so many people who have touched the lives of my family and I.

Thank you, thank you so much! Merry Christmas and Happy New Year to everyone!!!



Note from Dr. Hai Luo, OCCA President

Thank you very much for all your hard work over eight years; it has helped make our Chinese School successful.

While we are sad to see you go, we know that everything happens for the best. We are sure that you have made the right decision, so good luck for the future.

Please continue to support our OCCS and OCCA. We will miss you.

Happy holidays to you and your lovely family.

Note from Linda Xu, OCCS Teacher

Our heartfelt thanks to you for your leadership and support as the principal, your dedication and tremendous contributions to the OCCS, OCCA and community. You'll be deeply missed. Best wishes to you and your family for a wonderful holiday season and Happy New Year!

Meet the Newest OCCA Board Members!

Joseph Shih

Joseph has been a resident of Orange County since 1986. He graduated from Columbia College with a BA in 1982 and Columbia Engineering with a BS in 1983. In 1991, he married May Qu and raised 6 children together: Josh, James, Christy, Jesse, Rachel, and Annie. All were students at Orange County Chinese School.

Originally, Joseph worked at the NYC Department of Design & Construction as a Quality Assurance Engineer. In Orange County, his family runs a retail business, Q Collection, in the Galleria Mall at Crystal Run. He volunteered at various community activities in the Goshen School District where his children attended school.

As a member of the Orange County Chinese Christian Church, Joseph currently volunteers as a construction manager for the new church building. He also enjoys organizing community outreach activities with the church. Joseph is honored to join the team to promote Chinese culture and benefit our community in Orange County.

LeAnn Chen

LeAnn moved with her family to Monroe, NY from Queens in 2006. She shares 2 children with her husband, Chester Qu. Her son Andrew, 23, and her daughter Shania, 18, both attended Orange County Chinese School when they were little.

LeAnn is the founder and designer of KATIE Q NEW YORK and the former Vice President of the USA JianZhe Chamber of Commerce and Industry. Additionally, she is currently a member of the Orange County Chinese Christian Church.

As a Chinese American, LeAnn loves the United States very much and believes it is important to maintain and continue celebrating and embracing our Chinese cultural traditions. In her new role in the OCCA Board, she hopes to serve and help the growing Chinese community.



Christy Shih

Christy is a former Orange County Chinese School student and active member of the Orange County Chinese Christian Church. She graduated from Binghamton University, Class of 2018, with a major in Graphic Design. Currently she is a Senior Digital Designer at Business Insider, a financial and business media company, as well as a small e-commerce business owner.

As someone who is heavily invested in the youth programs at the Orange County Chinese Christian Church, Christy is interested in seeing how OCCA and OCCCC can benefit one another and helping provide resources and new opportunities to the younger generation of Chinese youth in Orange County.















喜庆首届中文学校庆圣诞,迎新年活动于 12/18/2022 年取得了园满成功!

借此机会橙郡华人协会董事会非常感谢所有的中文老师,以及各班级的学生们给现场的观众们带来的精彩的绕口令表演!同时也十分感谢所有的义工自愿者们的辛勤付出!感谢所有家长们对中文学校的大力支持与帮助!谢谢圣诞老人的扮演者李章伟会员给孩子们带来的惊喜与欢乐!

衷心地祝愿 OCCA 所有的会员们圣诞快乐,并预祝各位兔年大吉大利,合家幸福平安!





















會眾

陸寧馨傳道

2022 年橙郡華人基督教會 聖誕節晚會

2022 Orange County Chinese Christian Church Christmas Service





聖誕蒙恩





	DECEMBER 25, 2022 4:00 PM	
•		•
詩歌 Hymn	半歌聲歌 It Came Upon a Midnight Clear	會眾
禱告 Prayer		梁北生弟兄
讀經 Scripture Reading	以賽亞書 7:14 (Isaiah 7:14)	
演奏 Violin Solo	Holy, Holy, Holy; Beneath Thy Guiding Hand	Cherry Zhou
詩歌 Hymn	小伯利恆 O Little Town of Bethlehem	會眾
讀經 Scripture Reading	路加福音 1:26-33 (Luke 1:26-33)	
演奏 Hulusi Solo	春滿傣鄉	Claire He
詩歌 Hymn	基督降生 The First Noel	會眾
讀經 Scripture Reading	馬太福音 1:20-23 (Matthew 1:20-23)	
唱詩 Singing	聖安夜 O Holy Night	男生合唱
詩歌 Hymn	是何嬰孩 What Child Is This?	會眾
讀經 Scripture Reading	以賽亞書 9:6-7 (Isaiah 9:6-7)	
唱詩 Singing	馬槽歌 Away in a Manger	女生合唱
詩歌 Hymn	榮耀天軍 Angels from the Realms of Glory	會眾
讀經 Scripture Reading	路加福音 2:1-6 (Luke 2:1-6)	
演奏 Violin Solo	Gavotte in D Major	Kevin Jin
詩歌 Hymn	新生王歌 Hark, the Herald and Angels Sing	會眾
讀經 Scripture Reading	路加福音 2:8-15 (Luke 2:8-15)	
演奏 Violin Solo	Concertino in G Major	Luca Wen
詩歌 Hymn	天使歌唱在高天 Angels We Have Heard on High	會眾
讀經 Scripture Reading	路加福音 2:16-20 (Luke 2:16-20)	
演奏 Piano Solo	鈴兒響叮噹 Jingle Bells	Matthew Qu
分享 Sharing		大學生
分享 Free Sharing		會眾

平安夜 Silent Night

詩歌 Hymn

禱告 Prayer





















因此, 主自己要给你们一个兆头, 必有童女怀孕生子, 给他起 名叫以马内利(就是神与我们同在的意思)。

Therefore the Lord himself will give you a sign: The virgin will conceive and give birth to a son, and will call him Immanuel (which means "God with us").

St. Paul Live Nativity 2022 (December 17, 2022)















他们急忙去了,就寻见马利亚和约瑟,又有那婴孩卧在马槽里;既然看见,就把天使论这孩子的话传开了。凡听见的,就诧异牧羊之人对他们所说的话。马利亚却把这一切的事存在心里,反复思想。牧羊的人回去了,因所听见所看见的一切事,正如天使向他们所说的,就归荣耀与神,赞美他。

So they hurried off and found Mary and Joseph, and the baby, who was lying in the manger. When they had seen him, they spread the word concerning what had been told them about this child, and all who heard it were amazed at what the shepherds said to them. But Mary treasured up all these things and pondered them in her heart. The shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, which were just as they had been told.

OCCCC Church Site in Winter



Community News



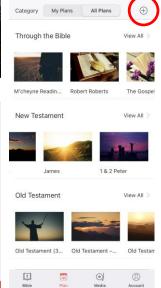
Congratulations to **Eileen Wang** (right) on her promotion from the Junior Sales team at the Boston Red Sox to a Full-time sales role in the New York Mets Inside Sales team!



Congratulations to **Dr. Dongzhou (Jeffery) Liu** (OCCS Principal 2004-2006, OCCA President 2006-2010) on being selected as one of the Top 10 Best CSO by Sina/Weibo!







祝你在新的年度更加蒙福! 身心灵都被神保守而更丰盛! 陆传道邀请你参加 OCCCC "以琳读经计划", 咱们准备 1/1/2023 起开始。请为此计划的进行祷告, 并在这几天作以下预备:

- 1. Download "WeDevote Bible 微讀聖經" app
- 2. Register the app
- 3. Open WeDevote app
- 4. Click the + in the upper corner of the Plan page (see red circle on right image)
- 5. Enter the Plan ID: 1939963
- 6. The reading plan will start on 1/1/2023



在这个动荡的世代,一起来读经领受至高神的启示是极大的恩典!以后回头来看,会使你惊叹神的引领!

Grill & Buffe

OCCA **Members** 10% Off with **OCCA 2022 Membership** ID









Grill & Buffet

wburgh, NY12550

CAJUN SEAFOOD Call 845-566-3888

www.flaminggrillbuffetny.com es Hours: Sunday to Thursday 11AM-9:30PN Friday&Saturday 11AM-10:30PM

COMBO SPECIAL BAG (NO SUBSTITUTIONS)

COMBO SI \$30.50 1/2 lb. snow crab 1/2 lb. black mussel 1/2 lb. shrimp (no head) 1 corn, 2 potatoes and 1 e

COMBO S2 \$29.50 1/2 lb. snow crab 1/2 lb. sausage 1/2 lb. shrimp (no head) 1 corn, 2 potatoes and 1 egg.

COMBO S3 \$35.50 1/2 lb. lobster tail 1/2 lb. sausage 1/2 lb. shrimp (no head) 1 corn, 2 potatoes and 1 egg.

COMBO S4 \$34.50 1/2 lb. king crab leg 1/2 lb. black mussel 1/2 lb. shrimp (no head) 1 corn, 2 potatoes and 1 egg

COMBOS BAG

COMBO A) \$40 Shrimps with Head and Crab Legs COMBO B) \$44 Shrimps with No Head and Crab Legs

COMBO C) \$27 Shrimps with Head and Crawfish

COMBO D) \$38 Crab Legs and Black Mussels

COMBO E) \$23 Clams and Black Mussels



CHOOSE SPICY LEVEL & NON-SPICY MILD MEDIUM HOT



EXTRAS

CAJUN FRIES \$5

CORN ON THE COB (2) \$3 POTATOES (3) \$3

BOIL EGGS (2) \$3

SAUSAGES (HALF LB) \$5 SAUSAGES (1LB) \$9

STEAMED RICE \$3

CAJUN FRIED RICE \$8

SHRIMP CAJUN FRIED RICE \$10 CAJUN WINGS 6Pcs. \$7 /10Pcs. \$11

BUFFALO WINGS 6Pcs. \$7 /10Pcs. \$11

LEMON PEPPER WINGS 6Pcs. \$7 /10Pcs. \$11

NG: CONSUMING RAW OR UNDERCOOKED FOODS SUCH AS MEAT, POULTRY, SEAFOOD, SHELLFISH OR EGGS MAY INCREASE YOUR RISK OF FOODBORNE ILL NESS.



1399 Route 300 Newburgh, NY1255 (Next to Bed Bath & Beyond and Newburgh Mall)









CALL 845-566-3888 OR VISIT US @ WWW.FLAMINGGRILLBUFFETNY.COM

Appetizer Spring Roll(2) \$1.50 Egg Roll (2) \$1.99 Crab Cheese Rangoons (4) \$5.95

Pot Stickers (8) \$5.95 Soup

Beef Soup Wonton Soup **Eggdrop Soup** Pt. Qt. \$2.99 \$4.99 Hot&Sour Soup 🌶 Pt. Qt. \$2.99 \$4.99

Side Order

White Rice Plain Fried Rice Pt. Qt. \$2.99 \$4.99

Sushi Box \$15.99 Choose Any 4 Rolls

☐ California Roll

☐ Tuna Roll

☐ Spicy Tung Roll ☐ Spicy Crabmeat Roll

☐ Fel Roll

Crahmeat Roll

Lunch Specials Box

Choose Any 4 Items Lunch 11:00Am-3:30 Pm

☐ French Fries

☐ Fried Dumpling

☐ Fried Bun

☐ Sesame Ball

☐ Chicken on a Stick

☐ Chicken Nugget

☐ Fried Chicken Wing

☐ Fried Fish ☐ Crawfish

□ Clam

☐ White Fish

☐ Sauteed Mushroom

☐ Broccoli w. Chicken or Beef

☐ J General Tsgo Chicken

☐ Black Pepper Chicken ☐ Sesame Chicken

☐ Teriyaki Chicken

☐ Peanut Chicken

☐ Grill Chicken

☐ Hibachi Chicken or Beef or Shrimp

☐ Teriyaki Fried Rice

☐ Lo Mein

☐ Macaroni & Cheese



CALL 845-566-3888 FLAMINGGRILLBUFFTN .COM







BOTTLE SODA \$2.50 -PEPSI

Appetizer

Spring Roll(2) \$1.50 Egg Roll (2) \$1.99 Crab Cheese Rangoons (4) Pot Stickers (8)

Soup

Beef Soup Eggdrop Soup Hot&Sour Soup Pt. Qt. \$2.99 \$4.99

Side Order

White Rice Pt. Qt. \$1.99 \$2.99 Plain Fried Rice Pt. Qt. \$2.99 \$4.99 Chicken or Beef or Pt. Qt. Shrimp Fried Rice \$4.99 \$6.99

Sushi Box \$15.99 Choose Any 4 Rolls

☐ California Roll

☐ Salmon Roll

☐ Tuna Roll

☐ Spicy Tuna Roll

☐ Spicy Crabmeat Roll

☐ Eel Roll

☐ Crabmeat Roll

Dinner Box \$12.99 Choose Any 4 Items ☐ French Fries

☐ Fried Dumpling

☐ Fried Bun

☐ Sesame Ball

☐ Chicken on a Stick

☐ Chicken Nugget

☐ Fried Chicken Wing

☐ Fried Fish

☐ Baked Crabmeat Cheese

☐ Crawfish

☐ Clam

☐ White Fish

Lobster Or Stir Fried Crab

☐ Mussel

☐ Steamed Flounder Fish

Coconut Shrimp

☐ / Salt & Pepper Shrimp

☐ Spare Ribs ☐ Sauteed Mushrooms

☐ Broccoli w. Chicken or Beef

☐ **彡** General Tsao Chicken

□ Black Pepper Chicken ☐ Sesame Chicken

☐ Teriyaki Chicken

☐ Peanut Chicken

☐ Grill Chicken

☐ Hibachi Chicken or Beef or Shrimp

☐ Teriyaki Fried Rice

☐ Lo Mein(Veggie)

☐ Macaroni & Cheese

Jenny Q. Lu, MD, PPLC
Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941 (845) 692-3542

Dr. Lu is a family physician with over 20 years of experience. Her services include:

- 1) Acute and Chronic disease management
- 2) Preventive medicine
- 3) Acupuncture
- 4) Weight management
- 5) Dermal fillers and Botox injections

ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH

橙郡華人基督教會

To Know God & To Make Him Known

認識上帝並傳揚祂的作為



Sun 2:30 PM- Worship Service 主日崇拜

Mon 8:30 AM- Galleria Small Group

Tue 8 PM- Middletown Small Group

Wed 10 AM- Women's Bible Study

Wed 8 PM - Church Prayer Meeting

Thu 10 AM- Monroe Small Group

Fri 8 PM- Bible Study Group

occccny.org

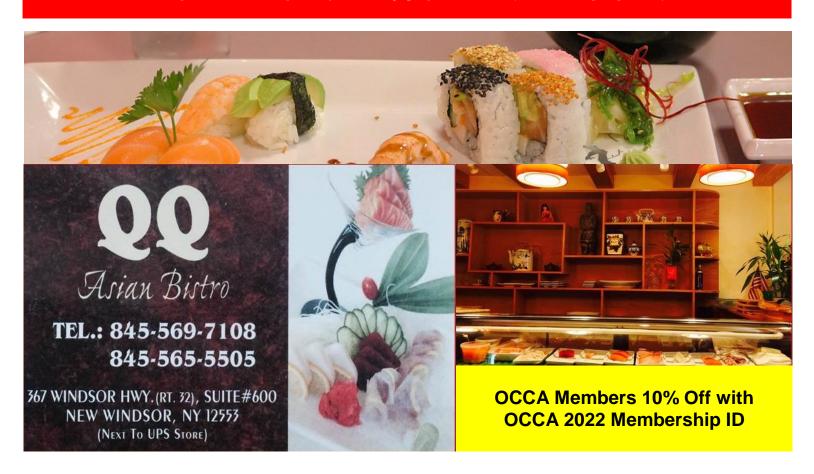
48 Cheechunk Road, Goshen, NY 10924

zoom: 709-647-6827

pw: 135246

Joe, 施 845-728-9121

Pak, 梁 845-928-6838







JANE C.C. NGUYEN, SFR Real Estate Salesperson

845-634-0400 Ext. 205 OFFICE 845-729-0288 CELL 862-345-2011 EFAX Jane.Nguyen@CBMoves.com





RESIDENTIAL BROKERAGE

170 North Main Street New City, NY 10956 www.JaneNguyen.com



JANE NGUYEN

District Manager

(845) 729-0288

www.janenguyen.arbonne.com

email: janedoowin@yahoo.com

ID# 18420406

Change your brand, change your health, change your life

LET ME SHOW YOU HOW!

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP

SHUANG-PING WANG, MD



Specializing in Internal Medicine
& Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990 (845) 986-7885



泛美理财咨询

丁作辉 博士 资深业务经理

3720 Prince Street, Ste 2A Flushing, NY 12582

办公室: 718-886-5097 ext:8682

手机: 845-475-1357 传真: 347-331-0682

电邮: thting1788@gmail.com

我们都希望能有一个安全稳固的 家庭财务基础

这不是个梦想, 我们帮您实现



在市场不确定的变动中,如何做有效的风险管理并得到合理的回报: 中产家庭如何帮孩子准备好年年攀高的大学费用:

如何准备退休后有足够且保证的终身性收入? 重疾/长期护理支出?

服务项目:

- 资产分配策略规划

- 大学教育基金准备

- 人寿保险

- 长期护理保险

- 退休金规划策略

- 资产传承/遗产规划



平安就是福。身為您的Allstate保險經紀,我將秉持無微不至的服務精神,時時為您打點需求、處處為您精打細算。 新的一年,我謹代表Allstate在此恭祝您圖家新年富貴、 歲歲平安。



Roger Dwyer 845-562-1664 357 Windsor Highway, (Rt.32) New Windsor, NY 12553 rogerwdwyer@allstate.com



今天就與我聯絡。

© 2014 Alistate Insurance Company, Northbrook, IL.

Family & Individual Donations

缪萍萍 (羽溪)

梅笑辉/祖延鸣

Minxiu Han

Dr. 马开宇

蒋清平/陈伟

罗海/何谦

阳杨/江岚

Andy Chen 陈安华

Susan Lin

史秀全

刘璐

Xiao Ji Zhang

Philip Chen

THE ORANGE COUNTY CHINESE ASSOCIATION (OCCA) IS A NON-PROFIT ORGANIZATION WITH 36 YEARS OF HISTORY. OCCA'S MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTITUTIONAL PROGRAMS TO PROMOTE CHINESE CULTURE AND HERITAGE WHILE ENHANCING THE QUALITY OF LIFE WITHIN OUR COMMUNITY. THIS IS CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND ITS SUBSIDIARY, ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, INCLUDING ITS MEMBERS, FRIENDS, AND THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING THE CHINESE LANGUAGE. FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT US AT WWW.OCCANY.ORG OR WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/. THANK YOU!

OCCA 2022 Board of Directors: Hai Luo, Shuangping Wang, Lan Jiang, June Tang, Andy Chen, Juan Li, Gary Zhang, Kenneth Chan, Xiaoming Shen OCCA/OCCS 2022 Advisors: Pak Leung, Jim Jiang, Jinlin Du

OCCS 2022 Student Government Association Officers: Jeffery Shi, Andy Wang, Vicky Wong, Andrew Wu, Iris Chen, Matthew Qu, and Angela Qiu (Honorary Advisor)

Newsletter Editor-in-Chief: Nancy Song